

---

THE APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT  
(C.C.S.M. c. A110)

**Apprenticeship and Certification — General  
Regulation, amendment**

---

Regulation 156/2020  
Registered December 18, 2020

**Manitoba Regulation 154/2001 amended**

**1**        *The Apprenticeship and Certification — General Regulation, Manitoba Regulation 154/2001, is amended by this regulation.*

**2**        **The following is added after subsection 1(1):**

**1(1.1)**    Where a provision of this regulation requires an apprentice to be directly supervised, an apprentice who has progressed to the final level of an apprenticeship program for a designated trade is deemed to be directly supervised if

- (a) the apprenticeship program prescribed in the relevant trade regulation has at least three levels;

---

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA  
RECONNAISSANCE PROFESSIONNELLE  
(c. A110 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement général  
sur l'apprentissage et la reconnaissance  
professionnelle**

---

Règlement 156/2020  
Date d'enregistrement : le 18 décembre 2020

**Modification du R.M. 154/2001**

**1**        *Le présent règlement modifie le Règlement général sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle, R.M. 154/2001.*

**2**        **Il est ajouté, après le paragraphe 1(1), ce qui suit :**

**1(1.1)**    Lorsqu'une disposition du présent règlement exige qu'un apprenti soit sous surveillance directe, l'apprenti qui a atteint le dernier niveau d'un programme d'apprentissage pour le métier désigné est réputé être sous surveillance directe si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le programme d'apprentissage prévu par le règlement professionnel applicable comporte au moins trois niveaux;

(b) the apprentice has access to a journeyperson by telephone or other means of telecommunication at all times while performing a task;

(c) the journeyperson supplies to the apprentice the technical information, knowledge and guidance necessary for the apprentice to work and develop skills in the trade to a standard of competence expected of a journeyperson in the trade; and

(d) the extent of supervision by the journeyperson is proportionate to the degree of risk while the apprentice is performing a task.

b) l'apprenti a accès en tout temps à un compagnon par téléphone ou par tout autre moyen de télécommunication lorsqu'il exerce une tâche;

c) le compagnon donne à l'apprenti les renseignements techniques, les connaissances et les conseils nécessaires pour lui permettre de travailler et d'élever ses habiletés professionnelles au niveau de compétence d'un compagnon;

d) le niveau de surveillance qu'exerce le compagnon est proportionnel au niveau de risque existant lorsque l'apprenti exerce une tâche.

**3 Clause 10(1)(a) is amended by striking out "a minimum 1:1 ratio of apprentices to journeypersons" and substituting "a minimum 2:1 ratio of apprentices to journeypersons".**

**3 L'alinéa 10(1)a) est modifié par substitution, à « un rapport minimal de 1:1 », de « un rapport minimal de 2 : 1 ».**

**4 The following is added after subsection 10(1):**

**4 Il est ajouté, après le paragraphe 10(1), ce qui suit :**

**10(1.1)** An apprentice who has progressed to the final level of an apprenticeship program must not be included in calculating a ratio under clause (1)(a) if the designated trade has at least three levels in the apprenticeship program as prescribed in the relevant trade regulation.

**10(1.1)** L'apprenti qui est passé au dernier niveau d'un programme d'apprentissage n'est pas pris en compte dans le calcul du rapport mentionné à l'alinéa (1)a) si le programme d'apprentissage du métier désigné prévu par le règlement professionnel applicable comporte au moins trois niveaux.

**5 Subclauses 14(1)(b)(vi) and (c)(iii) of the French version are amended by striking out "au règlement" and substituting "aux règlements".**

**5 Les sous-alinéas 14(1)b)(vi) et c)(iii) de la version française sont modifiés par substitution, à « au règlement », de « aux règlements ».**

**6** **Clause 23(2)(c) of the French version is amended by adding "professionnel" after "règlement".**

**6** **L'alinéa 23(2)c) de la version française est modifié par adjonction, après « règlement professionnel », de « règlement professionnel applicable ».**

December 17, 2020  
17 décembre 2020

**Apprenticeship and Certification Board/  
Pour la Commission de l'apprentissage et de la reconnaissance professionnelle,**

Harvey Miller  
Chair/président

APPROVED/APPROUVÉ

December 17, 2020  
17 décembre 2020

**Minister of Economic Development and Training/  
Le ministre du Développement économique et de la Formation,**

Ralph Eichler